

Протокол

№

гр. София, 19.09.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 23 състав, в публично заседание на 19.09.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Антоанета Аргирова

при участието на секретаря Емилия Митова, като разгледа дело номер **9293** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 09:00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА: Е. Н. З. А. - редовно уведомена, явява се лично и пълномощника на жалбоподателката адв. С., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ: ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ - редовно уведомен, се представлява от старши юрисконсулт М. К., с пълномощно, което представя.

Софийска градска прокуратура: редовно уведомена, не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

ЯВЯВА се назначения преводач И. Х. З. - редовно уведомена по телефона на 15.09.2025г.

СЪДЪТ СНЕМА самоличността на преводача:

И. Х. З. – 59 г., неосъждана, без дела и родство със страните.

Предупредена за наказателната отговорност по чл.290, ал.2 от НК.

Обеща да даде верен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА ЛИЧНО /чрез преводача/: Желая да се гледа делото днес.

АДВ. С.: Моля да се даде ход на делото.

ЮРК. К.: Нямам възражение, да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като съобрази липсата на процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата по издаване на оспореното решение.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника с негово съпроводително писмо от 01.09.2025г.

АДВ. С.: Поддържам подадената жалба. Представям и моля да приемете с копие за ответната страна 3 копия документи издадени от полицията на И., които свидетелстват за ареста на моята доверителка и за това, че след напускането на страната полицията продължава два я издирва. Моля да ми предоставите възможност да преведа тези документи, тъй като ми бяха представени преди заседанието и не сме имали време за това. Мисля, че 10 дневен срок ще е достатъчен, тъй като вече има ангажирани фирми за преводи. Няма да соча други доказателства и нямам искания.

ЮРК. К.: Оспорвам жалбата. Моля да приемете административната преписка. Моля да приемете справка за актуалната обстановка в Ислямска република И. от 26.08.2025г. Няма да соча и да представям други доказателства. По днес представените доказателства и искането да бъде предоставена възможност за депозиране на същите и превод на български език, предоставям на съда.

По доказателствата, съдът намира, че следва да приеме съдържащите се в докладваната административна преписка, както и днес представената от юрк. К. справка. Следва да бъдат приети и представените документи от пълномощника на жалбоподателката на персийски език, като съдът намира искането на адв. С. да бъде предоставена възможност за представяне на същите в точен превод от персийски на български език, за основателно.

Водим от горното, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата посочени в мотивната частно определението.

ДАВА възможност на жалбоподателя в следващото съдебно заседание да представи днес приетите документи на персийски език.

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА ЛИЧНО /чрез преводача/: Тъй като от фирмата не ми посочиха колко време ще отнеме превода и за да има възможност реално да представим документа, моля за след по-дълъг срок от време да бъде отсрочено заседанието.

ЮРК. К.: Аз също моля делото да бъде отсрочено за след по-дълъг срок от време, макар да знам, че производството следва да приключи в едномесечен срок, тъй като на 29.09.2025г. и 30.09.2025г. има насрочени много съдебни заседания.

Съдът, с оглед изявлението на насрещните страни намира, че следващото съдебно заседание следва да бъде отсрочено за след по-дълъг срок от време.

За събиране на доказателства, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА ДЕЛОТО И ГО НАСРОЧВА за 06.10.2025 г. от 12:00 ч., за която дата и час страните са уведомени, включително и назначения преводач са уведомени.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09:16 часа.

СЪДИЯ:

ЧЕКРЕТАР: